

---

ICANN72 | Reunión General Anual Virtual – Reunión conjunta: Junta Directiva de la ICANN y el GAC  
Miércoles, 27 de octubre de 2021 – 09:00 a 10:00 PDT

GULTEN TEPE:

Vamos a comenzar la sesión. Por favor, iniciemos la grabación. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a esta reunión del GAC con la junta directiva de la ICANN, hoy 27 de octubre a las 18:00 UTC. Reconocemos que estas son sesiones públicas y otros miembros de la comunidad pueden estar asistiendo. El liderazgo del GAC y el personal alientan a todos los representantes del GAC a que escriban su nombre y su afiliación en el chat de participación para tener informes adecuados. Si quisieran hacer una pregunta o comentario, escríbanlo en el chat con la palabra QUESTION o COMMENT, tal como se indica en el chat.

La interpretación para las sesiones del GAC incluye los seis idiomas de la ONU y portugués. Los participantes pueden seleccionar el idioma en el que desean hablar o escuchar al hacer clic en el icono de interpretación ubicado en la barra de Zoom. Si desean hablar, levanten la mano. Una vez que el facilitador de la sesión mencione su nombre, pueden activar su micrófono y tomar la palabra. Recuerden decir su nombre y el idioma en el que quieren hablar en caso de que no hablen en inglés. Hablen claramente y a una velocidad razonable para permitir una interpretación correcta. Asegúrense de silenciar todos los dispositivos cuando estén hablando.

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

Esta sesión, al igual que todas las actividades de la ICANN, está regida por los estándares de conducta esperados de la ICANN. En caso de interrupción durante la sesión, nuestro equipo de soporte técnico silenciará a todos los participantes. Esta sesión está siendo grabada y todos los materiales estarán disponibles en el sitio web de la ICANN72. Ahora le doy la palabra a la presidenta del GAC, Manal Ismail. Le damos la palabra a Manal.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Gulden. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Les damos la bienvenida a esta reunión bilateral de la junta directiva con el GAC. Quisiera primero dar la bienvenida a todos los miembros del GAC en esta sala de Zoom. Nosotros agradecemos y valoramos nuestros intercambios con la junta directiva. Tenemos una hora programada para esta sesión. Tenemos una agenda plena, una pregunta de la junta directiva y luego otras del GAC. Antes de comenzar entonces quisiera preguntar si hay algún comentario de apertura de parte de la junta directiva. Maarten.

MAARTEN BOTTERMAN:

Muchas gracias, Manal. Gracias también a los miembros del GAC por estar con nosotros y reunirse con nosotros en este intercambio ya regular, ya sea en lo que denominamos grupo de interacción con el GAC, que implica optimizar nuestros procesos y nuestra colaboración. Las preguntas después de la reunión del GAC implican asegurar que nosotros tenemos que entender bien qué son estas preguntas. Hay

preguntas aclaratorias. Por supuesto, la interacción que tenemos en la reunión del GAC en sí.

Es una buena oportunidad para escucharse y ver cómo podemos avanzar en conjunto, generando buenos asesoramientos y una buena estabilidad. Estamos esperando los intercambios y las preguntas en preparación para esta llamada. La junta está preparada para iniciar una respuesta pero queremos también iniciar un debate. Esperamos con ansias iniciarlo.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Maarten. Sin más entonces vamos a pasar a la siguiente diapositiva. Vamos a comenzar con la sesión. Como les decía, la agenda tiene dos partes. Primero están las preguntas del presidente de la junta sobre las cuestiones geopolíticas y la segunda parte será nuestro debate de las preguntas y temas del GAC que contienen dos temas. Primero la mitigación del uso indebido del DNS y la recomendación del equipo de revisión de seguridad, estabilidad y flexibilidad. Luego la consideración sobre las rondas de nuevos gTLD. Siguiendo diapositiva.

Esta es una pregunta de la junta a la comunidad, no solamente del GAC. la pregunta es: Por favor, si pueden comentar sobre cómo la ICANN podría efectivamente y eficientemente identificar y trabajar más de cerca con los gobiernos globalmente, al igual que educar, capacitar e interactuar en lo que se refiere a las cuestiones geopolíticas vinculadas con la misión de la ICANN. Esta pregunta

entonces la compartimos con los colegas del GAC y recibimos feedback que está compilado en las próximas dos diapositivas. Si podemos entonces verlas, por favor.

Las voy a leer primero y luego pasaremos a las opiniones de la junta o a sus respuestas. Tenemos aquí las preguntas establecidas y los puntos de vista. Haré también pausas para que los colegas del GAC también puedan interactuar. La primera opinión es que la ICANN debe continuar trabajando constantemente de manera abierta y constructiva con el GAC y con todos sus miembros y observadores. Dos, la ICANN debe mantener una relación constructiva con el GAC demostrando que las deliberaciones del GAC y los resultados están siendo considerados. Esto alentará a los gobiernos a tomar parte en el GAC y en las discusiones sobre la comunidad de la ICANN.

Tres, algunos miembros del GAC notan que algunos formatos de interacción actuales con la junta directiva podrían ser un poco formales. Estos intercambios no son muy conducentes a un diálogo sustantivo e interactivo. De hecho, podrían llevar al GAC y a la junta a conversaciones que no siempre resulten útiles. Aquí hay una referencia a las recomendaciones del CCT.

Cuatro, quizá la necesidad de un diálogo más informal y sustantivo puede resultar un camino hacia la exploración aún mayor, especialmente cuando las reuniones físicas sean posibles. Cinco, la ICANN es parte de un panorama de gobernanza de Internet más amplio. Por lo tanto, la ICANN tiene interés en invertir tiempo y

---

recursos en un ecosistema de gobernanza de Internet que funcione adecuadamente, entre otros en el IGF y mantener relaciones constructivas con actores como la OMPI, la UIT, etc. ¿La organización de la ICANN tiene la idea de priorizar sus recursos en alguna parte en particular del ecosistema? Por ejemplo, en la reunión plenipotenciaria de la UIT en octubre de 2022 o en las preparaciones para el grupo de trabajo de la UIT sobre la WSIS y en la comisión de la ONU para la ciencia y la tecnología, la CSTD para la asamblea general de la ONU y los debates que habrá la WSIS en el año 2025.

MAARTEN BOTTERMAN:

Voy a detenerme aquí para escuchar los comentarios, las respuestas que haya de la junta directiva. Muchas gracias por esta reacción. Agradecemos las preguntas. A mí me sorprendió un poco ver que los formatos todavía son vistos como formales. Claro que tenemos un esquema formal de reuniones pero me parece que en estas reuniones todo es muy bienvenido y que nosotros participamos a nivel humano y a nivel del contenido. Si eso hay que mejorarlo aun más, y si todavía hay algunos problemas, por supuesto tenemos asistencia para eso. Todo el tiempo queremos ver cómo podemos optimizar y les aseguramos que siempre estaremos abiertos a las mejoras de lo que consideramos una relación importante. Creo que hemos hecho mucho trabajo a lo largo de los años y siempre encontramos nuevas oportunidades para mejorar incluso más.

Para nosotros, también resulta interesante y veremos entonces cómo la posición está incluida en otro tipo de posiciones. Esperamos que nos puedan dar una cierta guía en este proceso de participación que va más allá del ecosistema de la ICANN, como sabemos. Nos sentimos muy contentos de poder tener esta relación y que podamos interactuar y ocuparnos de lo que sucede en la ICANN. Estamos abiertos entonces a más mejoras.

Respecto de la pregunta cinco, del panorama de gobernanza de Internet más amplio, es la organización la que ejecuta eso. Hay un programa activo, como ustedes han visto en el informe del CEO, pero para esta pregunta y para que haya más detalles, quizá sea mejor que Göran responda. Göran, adelante.

GÖRAN MARBY:

Gracias. Le voy a pedir a Mandy también que comente. Gracias por estas ideas. Estaba pensando en esto de abierto, constructivo, constante. Nosotros enviamos informes directos a los miembros del GAC sobre distintos temas. Se pueden escuchar los puntos de vista de la organización y los de la comunidad en general sobre temas en particular. Quizá eso pueda ayudar. Nosotros hemos debatido estos asuntos varias veces. Creo que la relación con el GAC, la organización de la ICANN y la junta directiva le da la posibilidad a los miembros del GAC de tener un poco más de contexto respecto de alguna de las preguntas que se van discutiendo, especialmente en lo que se refiere al uso indebido del DNS, protecciones de la OIG, etc. Es una

oportunidad para que los miembros individuales del GAC hagan preguntas directas a las personas. A veces a quienes escriben los documentos que se convierten en posiciones de la ICANN.

Siempre queremos mantener una relación constructiva pero yo no creo que la Comisión Europea considere que la ICANN como institución, si hacemos siempre lo que dice el GAC, que eso vaya a ser positivo. El diálogo y los puntos de vista diferentes del modelo de múltiples partes interesadas implican que el GAC también tiene allí una parte importante.

Yo les agradezco por su participación y conocemos el rol especial del GAC, tanto por los representantes de los gobiernos como por ser parte de este modelo. El GAC es una parte importante del modelo descendente de múltiples partes interesadas. Maarten hizo una referencia al informe del CEO que tuvo mucho marketing esta semana porque hay muchos que no saben de eso. Creo que es la página 65 que incluye varias de estas acciones que pensamos hacer en lo que se refiere a las relaciones con los gobiernos. También, respecto de esa carta que discutimos con el GAC hace tres años, y sobre qué es lo que hace que se logre un consenso.

Lo que quiero hacer, antes de pasar a Mandy, es agradecer a todos los miembros del GAC con los que trabajamos cuando nos contactamos con los gobiernos. Siempre tratamos de garantizar que los miembros del GAC conozcan información, lo que hacemos y de qué hablamos. En

general tenemos un muy buen respaldo en ese proceso. Por eso quiero decirles gracias colectivamente. Mandy, adelante, por favor.

MANDY CARVER:

Muchas gracias, Göran. Quisiera apoyar y secundar todo lo que dijo Göran. El informe del CEO tiene muchísimo contenido. Ustedes deben saber que tratamos y nos esforzamos por preparar un informe que pueda ser digerible considerando la cantidad de información que hay. Apoyo lo que dijo Göran. Siempre estamos dispuestos a hablar con los miembros del GAC y realmente vemos con beneplácito esta interacción. De hecho, mi función en el equipo de relacionamiento gubernamental tiene conferencias mensuales con los líderes del GAC.

Yendo a los ítems mencionados, el número cinco, estamos de acuerdo con ustedes, sí. Estamos interesados en invertir tiempo y recursos en el ecosistema y brevemente, para mencionar esto, porque hay muchos temas aquí, la información va a estar en el informe de relacionamiento con el GAC que siempre presentamos.

La ICANN apoya como siempre al IGF global. Hemos apoyado activamente la secretaría desde el comienzo. Hemos sido participantes activos. Como muchos de ustedes saben, este año el IGF tiene un modelo de reuniones híbrido y vamos a participar activamente desde el punto de vista virtual en un foro abierto, un panel en el que participarán Göran y otros. También habrá otros paneles sobre la conectividad significativa, donde hablaremos sobre los IDN, aceptación universal, etc.

---

La segunda parte de esta pregunta con respecto al ecosistema en general y al trabajo con las OIG, sí, estamos trabajando en ese espacio. Siguiendo los procesos, participamos en varias iniciativas y conferencias de la UIT. Todos ustedes saben muy bien que la pandemia de la COVID hizo que una gran cantidad de eventos de OIG que habían estado realizándose a lo largo de varios meses y años se van a realizar en muy poco tiempo. Todos nosotros vamos a tener que tener 12 meses muy ocupados. Estamos prestando atención a todo lo que pasa y estamos participando activamente en CMSI y en otros foros.

Voy a decir lo que significan. Hablamos del Foro de Políticas de Telecomunicaciones en la Asociación de Estándares de Telecomunicaciones, la Conferencia de Desarrollo de Telecomunicaciones y el grupo de trabajo que tiene que ver con la Conferencia de plenipotenciarios de la UIT, que va a tener lugar en septiembre del año que viene. También estamos participando en las actividades de las Naciones Unidas en otras áreas como por ejemplo el diálogo que está teniendo lugar en el grupo de trabajo de las Naciones Unidas, en los comités que participan y en la asamblea general de las Naciones Unidas, etc. Estamos relacionándonos. Estamos participando en debates y conversando con ellos y también con los miembros del GAC. Me están corrigiendo. Es la asamblea de estandarización de telecomunicaciones. Me acaba de corregir mi equipo.

GAC

---

**GÖRAN MARBY:** ¿Puedo hacer una pregunta? Hay algo que piden muchas personas de la comunidad de la ICANN esta semana y es que sería interesante que los miembros individuales del GAC quizá puedan influir sobre la capacidad de la ICANN de desarrollar políticas de participar en el GAC y a través del GAC ayudarnos a debatir las propuestas. Hay varias legislaciones en diferentes países. En general, el más famoso ahora es lo que viene de la Comisión Europea. Esto podría ser tratado por diferentes miembros. Esto mejoraría las relaciones con el GAC. Muchas gracias.

**MANAL ISMAIL:** Muchas gracias, Göran, Mandy y Maarten. Muchas gracias, Mandy, por la información actualizada y Göran, por sus propuestas y por el vínculo que compartió en el chat hacia el rincón del presidente y del CEO. Maarten, quiero agradecerle. Creo que nuestra interacción mejora cada vez y tenemos diferentes relaciones y reuniones. También tenemos una teleconferencia después de la presentación del comunicado y quiero decir que quizá lo que creó esta sensación de formalidad, y yo tuve el privilegio de participar desde ambos lados, del lado de la junta directiva y del GAC... Aquí veo aspectos comunes, en ambos lados. Debemos evitar hacer cierto tipo de preguntas. Preguntar y repreguntar, que las preguntas vayan ida y vuelta. Debemos trabajar para avanzar juntos. Veo alguna mano levantada.

---

**MAARTEN BOTTERMAN:** Quiero hacer un breve comentario, si me permite. Estoy de acuerdo. Obviamente, busquemos oportunidades de mejora. Lo digo realmente. Creo que siempre hay posibilidades de mejorar. El espíritu es este. Queremos mejorar. Lo que también extraño en términos de informalidad es que no hay nada mejorar que después de una reunión de la junta directiva o del GAC, salir del panel, reunirnos en otra sala y empezar a conversar. Esto ahora no se puede porque la reunión de Zoom se cierra e inmediatamente estamos de vuelta en nuestras casas. Realmente entiendo todo esto pero quiero que veamos cómo podemos mejorar aún más.

**MANAL ISMAIL:** Muchas gracias, Maarten. Hay alguien que por favor debe silenciar su micrófono. Olivier, le damos la palabra en nombre de la Comisión Europea.

**COMISIÓN EUROPEA:** Gracias, Manal. Buenos días, buenas tardes o buenas noches. Quiero responder a algunos puntos que se mencionaron. Creo que fue una invitación que nos hizo Göran a responder con respecto a las propuestas legislativas que los gobiernos pueden estar desarrollando y la idea de que se puedan hablar estos temas en la comunidad de la ICANN. Creo que esto es una buena idea y quiero recordarles que hicimos todo lo posible por lograr esto. Por ejemplo, con la propuesta de NIS2 organizamos una sesión informativa con los colegas de la organización de la ICANN. Trabajamos en temas de NIS2 y de [DAVID

---

CAKE:] en una plenaria en la última reunión de la ICANN pero, por supuesto, con mucho gusto podemos volver en un momento distinto del proceso legislativo. Seguramente muchos gobiernos estarían dispuestos a participar. Estoy de acuerdo con Maarten en que este será el tema de la próxima plenaria y realmente extrañamos las reuniones presenciales y espero que el año que viene podamos reunirnos nuevamente y hablar de esto en forma presencial. Creo que ese es un componente muy importante de las reuniones de la ICANN pero, para nosotros, realmente si hablamos de participación o relacionamiento con los gobiernos es muy importante tener una buena interacción. En primer lugar dentro del GAC y después buenas interacciones con ustedes, con la junta directiva y también con las demás comunidades. Creo que tratamos de hacerlo incluso en este formato en línea de participación remota.

Creo que la clave es que los gobiernos participen más ampliamente en las actividades de la ICANN, en los PDP y en otros grupos y que desempeñen un papel en este modelo de múltiples partes interesadas y en su diálogo. Finalmente quiero señalar algo. Quería agradecer al equipo que apoya al GAC. La organización de la ICANN que trabaja con el GAC está trabajando muy bien. Nos está ayudando en todas las etapas, durante las reuniones y también durante la preparación de las reuniones. Muchas gracias al personal de la ICANN, a la organización de la ICANN.

GAC

---

GÖRAN MARBY:

Quiero agradecer a la Comisión Europea por haber participado en un seminario web con la comunidad de la ICANN. Creo que la comunidad está diciendo que el GAC debería organizar esto. Quizá los miembros del GAC conozcan otra posible legislación en proceso de desarrollo. De todos modos, agradecemos todo el trabajo y la posibilidad de trabajar con la comunidad para responder preguntas sobre NIS2. Nosotros en la ICANN consideramos que trabajar en la legislación para el desarrollo de la regulación para los servicios raíz sería una buena idea.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Göran. Muchas gracias a todos. Estoy totalmente de acuerdo. Realmente también extraño estas reuniones informales que mencionaron Maarten, Olivier y Jorge en el chat. Repito las palabras de Olivier en cuanto al excelente apoyo que recibimos de la organización de la ICANN en el GAC. Quiero agradecer a todos por esto. Nos quedan seis minutos para este tema de la reunión. Quisiera pasar a la próxima diapositiva, por favor. Nos quedan cuatro puntos del primer tema.

El primero dice: Recientemente, los estados han estado introduciendo activamente normas nacionales sobre temas relacionados con la Internet y estas normas, como por ejemplo el GDPR, también afectan las actividades de la ICANN. La ICANN debería crear procedimientos de trabajo y herramientas para lograr la cooperación entre la organización de la ICANN y los gobiernos para analizar, evaluar e implementar los requerimientos pertinentes de las regulaciones nacionales. La pregunta sería: ¿La organización de la ICANN está

---

pensando en una estrategia a futuro para interactuar con los gobiernos a nivel nacional en relación a normas y reglamentos específicos?

El punto siete también sugiere que la ICANN debe desempeñar un papel constructivo en dichos foros y la ICANN estará mejor posicionada para comprender los debates internacionales y regionales, los intereses y necesidades que están en juego y podrá contribuir de manera correcta para desarrollar abordajes posibles para abordar los temas geopolíticos importantes para su misión y sus estatutos. Quiero decir aquí que cuando hablamos de dichos foros estamos hablando de otros foros dentro del ecosistema de gobernanza de Internet.

El punto ocho dice: La ICANN debería seguir apoyando la participación activa de todos los gobiernos en el GAC a través de capacitación y acciones de apoyo específicos. Finalmente, la ICANN debe mantener y fomentar las interacciones multilingües en las reuniones de la ICANN. Aquí me detengo para ver si alguien tiene algún comentario, si hay alguna respuesta por parte de la junta o si alguno de los miembros del GAC quiere agregar algo.

MAARTEN BOTTERMAN:

Gracias por esto y, una vez más, creo que la primera pregunta debería ser respondida por la organización, que está llevando a cabo estas estrategias de relacionamiento. Nosotros las supervisamos pero quizá Göran pueda responder esto. En cuanto a las preguntas ocho y nueve,

¿piensan ustedes que no se hace suficiente o que se podría hacer más?  
¿Ustedes creen que deberíamos tener más idiomas? Nosotros creemos que la interacción multilingüe ha aumentado en los últimos tiempos. Ahora tenemos varias sesiones con interpretación y subtítulos. Göran, quizá usted pueda agregar algo y explicar cuál es la situación con respecto a la estrategia de relacionamiento.

GÖRAN MARBY:

Gracias. En primer lugar quiero agradecer a los miembros del GAC que representan a sus gobiernos. Quiero hablar sobre estos temas. Creo que es un debate interesante pero demuestra lo que dicen, que debemos trabajar sobre la forma de informar al GAC. También a otras partes de la comunidad porque si hablo como un registro fallado, sí, compartimos información a los fines de la transparencia sobre nuestras interacciones con los gobiernos del mundo. Si vemos algunas de las preguntas, verán información detallada en el informe del CEO de la ICANN o el informe especial. En realidad presentamos un informe de actividades y para hablar un poco más de esto también explicamos cómo son nuestras interacciones con los gobiernos, qué hacemos, de qué hablamos.

Por ejemplo, no tenemos una opinión sobre la legislación en sí. Lo que sí hacemos es informarles acerca de las consecuencias técnicas de la legislación y muchas veces nos invitan los gobiernos del mundo a nivel formal o informal para brindar nuestra opinión sobre los aspectos técnicos de diferentes elementos de la legislación porque los

identificadores técnicos del mundo son algo que están como en una caja cerrada en cuanto a su funcionamiento técnico. Ahí es donde la ICANN tiene experiencia máxima.

Trabajamos de esta manera, informando. En realidad, en todas las reuniones de la ICANN tenemos una sesión de 60 minutos donde iniciamos un diálogo constructivo con la comunidad que incluye al GAC sobre lo que hacemos, cómo lo hacemos y explicamos las amenazas que vemos en el horizonte. Realmente me parece un muy buen debate. Muy buenos estos intercambios de ideas.

Además, participamos en muchos foros diferentes en las Naciones Unidas, en diferentes OIG, en parlamentos regionales y locales. Muchas veces trabajamos con los miembros de la comunidad que nos ayudan y nos hablan y nos dan información acerca de lo que está pasando. Todo esto lo encuentran en los diferentes informes. Mandy.

MANDY CARVER:

Gracias, Göran. Una vez más, quisiera apoyar lo que dijeron Maarten y Göran. Estamos totalmente comprometidos al diálogo con los países. En esta instancia quisiera decir que la mayor parte de esto no se hace a través de actividades de lobbying o de cabildeo. En realidad brindamos información técnica neutra sobre cómo operan las cosas. Nuestro objetivo es que cuando nos piden algo, cuando vemos un proceso o cuando los miembros de la comunidad o nuestros equipos regionales nos informan acerca de un diálogo público sobre algún tema especial. Hay una evaluación interna que hacemos para ver si esa

legislación, ese proyecto de legislación o esa iniciativa o esa resolución en una OIG o en un organismo gubernamental regional podrían tener impacto sobre la parte técnica de la Internet.

En el equipo de participación gubernamental queremos entender los temas que están tratando de abordar los gobiernos, las inquietudes que tienen para ayudarles aquí pero también queremos poder alertar a las partes involucradas si hay una consecuencia no prevista, no buscada, que se producirá según la redacción de la legislación. En varios casos pudimos, ya sea a través de procesos públicos o a través de solicitudes directas de información, aportes o comentarios que recibimos de estos organismos. Entonces sí. Trabajamos activamente en todos esos espacios. Como dijo Göran, también invitamos a los miembros del GAC a que se acerquen a nosotros con sus inquietudes, ideas para explicarnos lo que ven que está pasando.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Maarten, Göran y Mandy. Disculpe, Maarten. ¿Quiere tomar la palabra? Sí. Lo escucho.

MAARTEN BOTTERMAN: No escuché la última parte de Mandy. No sé si era mi conexión o la de Mandy.

MANAL ISMAIL: Creo que es de su lado.

MAARTEN BOTTERMAN: Muy bien. Al menos Mandy completó lo que quería decir. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Maarten, Mandy y Göran. Quería decir que no es lo que falta, lo que se indica aquí sino más bien lo que funciona bien y se alienta en todo caso a la ICANN a hacer más. Hay tres manos levantadas. Quisiera que después comencemos con las preguntas del GAC. Le voy a dar la palabra a Kavouss, Irán.

IRÁN: Muchas gracias, Manal y miembros de la junta directiva. Gracias por esta participación. Estas son preguntas de aquellas personas que las plantearon. Yo quizá no comparto todas. Si vamos a la pregunta número nueve, que la ICANN debe mantener y alentar la interacción multilingüe en las reuniones de la ICANN. Sí, hace lo mejor posible. Todo es multilingüe. Hay seis idiomas de la ONU más portugués, ¿pero hay alguna idea más de que ICANN no mantenga esta idea? Yo no respaldo esto.

En cuanto a la conferencia de plenipotenciarios, la ICANN no puede presentar nada. Esto es solo para los gobiernos. Me sorprende que personas como Nigel, que estuvo en la reunión de plenipotenciarios y que habló en 2010 en representación del Reino Unido diga que se puede poner algo. No se puede poner nada en la reunión de plenipotenciarios, salvo que uno vaya al gobierno.

Después, sobre el tema muy específico de la gobernanza de Internet, no hay ningún punto de vista en esta conferencia de plenipotenciarios que tenga un punto de vista tan divergente. Yo esto no lo entiendo. La [WSA] no lo sé, pero ICANN es miembro del sector en la [WSA]. Allí se puede poner algo pero en la reunión de plenipotenciarios ICANN no puede hacer ninguna contribución de ninguna manera. Ni siquiera puede tomar la palabra en ninguna reunión. Es exclusivamente para gobiernos, por eso no entiendo esta pregunta. Creo que voy a dejar que Suiza, la Unión Europea y otros hablen. Yo espero que den alguna información pero veremos si está satisfecho o no. Al principio se dijo algo sobre que la ICANN capacita a los gobiernos. Yo me opongo completamente. ICANN no está en una posición de educar a un gobierno ni tampoco de capacitarlo, de entrenarlo. Los gobiernos son soberanos, son entidades independientes y no necesitan ninguna capacitación ni ninguna instrucción ni tampoco ninguna educación de parte de la educación. Esto no lo comprendo. No entiendo la posición de la ICANN ahí. Que la ICANN pueda capacitar gobiernos, educar gobiernos, no sé quién lo expresó de manera. Lo lamento mucho. Esto es algo con lo que no estoy de acuerdo.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Kavouss. Adelante, Maarten.

MAARTEN BOTTERMAN: Gracias. Le presté atención a lo que usted dice de la capacitación y la educación. Quizá no fue la mejor formulación. De ninguna manera

GAC

---

nosotros pensamos que sabemos más que los gobiernos. Algunas veces habría sido útil si los gobiernos hubiesen estado mejor informados sobre lo que hacemos y cómo lo hacemos y cómo estas cuestiones se plantean.

La información es una cosa y, por otro lado, lo que queremos es poder ayudar a los miembros del GAC a que estén lo más actualizados posible y reconocer cómo va habiendo cambios. Estoy de acuerdo con usted en que la intención es que quede claro qué hacemos y cómo puede haber un impacto. Eso es lo que debe quedar claro en nuestra comunicación. Gracias por su comentario.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Maarten. Kavouss, muchas gracias. Me hubiese gustado que estos comentarios sean comunicados antes. Hemos estado discutiendo estos temas durante meses. Primero en la lista de correo del GAC, luego ayer durante la sesión preparatoria... La de antes de ayer en realidad. Habría sido útil si estos comentarios hubiesen sido comunicados antes y, de hecho, habrían sido tomados en consideración en lo que compartimos con la junta. Veo que tenemos varios oradores, varias manos levantadas. Quedan todavía las preguntas del GAC pero si tienen la necesidad de comentar, le puedo dar la palabra a la Unión de Telecomunicaciones del Caribe. Tiene la palabra Nigel.

**NIGEL CASSIMIRE:** Muchas gracias. Voy a ser muy breve. En cuanto a que los gobiernos estén mejor informados, quiero aprovechar esta oportunidad para agradecer a la ICANN en representación de los gobiernos de la Unión de Telecomunicaciones del Caribe. Hay unos 10 o 12 que son miembros del GAC. Hemos tenido una reunión exitosa de ministros de telecomunicaciones el mes pasado. Tuvimos una representación de la ICANN interesante en esa reunión. Nada menos que con la presencia del presidente de la junta directiva de la ICANN. Hubo múltiples gobiernos y representantes para clarificar el mandato del gobierno. Creo que esta es una buena oportunidad para poder avanzar. Muchas gracias.

**MANAL ISMAIL:** Muchas gracias, Nigel. Si me permite, podemos escuchar todos los comentarios y luego utilizar el tiempo eficientemente.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Yo también quiero expresar mi agradecimiento por haber estado presente en esta conferencia de ministros del Caribe y también aprendí mucho de la interacción. Fue muy bueno poder ver la interacción. Por eso les agradezco por haberme dado la oportunidad también. Fue para mí sentir que nos estábamos comprendiendo mutuamente. Gracias, Manal. Quería decir que fue muy bueno estar allí.

GAC

---

**MANAL ISMAIL:** Tiene ahora la palabra Estados Unidos, luego la Comisión Europea y luego Rusia. Adelante, Susan.

**SUSAN CHALMERS:** Gracias, Presidenta. Brevemente, las cuestiones de capacitación, si las dejamos del costado, cuando se evalúan las propuestas que tienen que ver con el DNS global resulta muy útil poder educarse sobre el impacto práctico que puede resultar de esas propuestas. Por eso quería hacer un seguimiento a los comentarios de Göran y de Mandy. Habría sido mejor si las evaluaciones o las cuestiones técnicas se redujesen al impacto potencial en el DNS de las propuestas legislativas de una forma más práctica. Creo que son una muy buena herramienta para que los formuladores de políticas las puedan utilizar y que nosotros podamos compartir con nuestros colegas interagenciales para poder así determinar nuestras posiciones respecto de la legislación. Eso es todo. Gracias.

**MANAL ISMAIL:** Muchas gracias, Susan. Comisión Europea. Adelante, Olivier.

**COMISIÓN EUROPEA:** Voy a hacer una intervención en francés. Quiero responder a mi colega iraní. Quizá para aclarar los puntos ocho y nueve. Como dijo Manal, es más bien alentar a la ICANN sobre los dominios que se han citado. En cuanto al punto ocho, el objetivo no es educar al gobierno sino garantizar que los representantes de los gobiernos comprendan cómo

funciona la ICANN, que es, como mínimo, complejo. Es importante que la ICANN presente informes y puntos de información para que los representantes de los gobiernos comprendan bien el funcionamiento de la ICANN.

Hago mi intervención en francés en este segundo punto y es algo bueno. Tenemos todos los medios para intervenir en distintos idiomas pero lo cierto es que intervenimos fundamentalmente en inglés en la ICANN. Por eso quiero alentar las interacciones efectivas en distintos idiomas. Para eso hay que tener los medios que están a disposición y quizá también cambiar la cultura. Alguien que quiera hablar en español, en francés o en árabe no debe tener ninguna reticencia en hacerlo y debe tomar la palabra en ese idioma. Esto es en todo caso lo que yo quería expresar respecto de este último punto, número nueve. Gracias.

MANAL ISMAIL: Adelante, Rusia.

FEDERACIÓN RUSIA: Voy a hablar en ruso. Quisiera ahora hacer un breve comentario con respecto a la interacción entre la ICANN y los gobiernos sobre los temas de las regulaciones nacionales. Quisiera destacar que la Federación Rusa muchas veces en distintos foros internacionales ha expresado la inquietud por la falta de la regulación global de Internet respecto de la armonización de regulaciones nacionales. Nosotros no tenemos un sistema. Las legislaturas nacionales que se ocupan de

Internet no están armonizadas en los distintos países. Están siendo desarrolladas en forma separada por cada país y esa es nuestra realidad. A eso nos tenemos que enfrentar.

La Federación Rusa recibe con beneplácito el servicio de la instalación de GR en ICANN y esperamos que haya un trabajo productivo de cara al futuro de acuerdo con la propuesta para la creación de este mecanismo y también los procedimientos de interacción. Nos referimos a procedimientos que puedan permitir la organización del trabajo rutinario y sistemático para poder analizar las legislaturas nacionales y también identificar los requisitos que tengan que ver con la ICANN. Muchas gracias. Eso es todo lo que quería decir.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Rusia. Muchas gracias a todos por la interacción. Quisiera pasar a otro punto pero primero quiero preguntar si hay algún comentario de los miembros de la junta directiva o si podemos avanzar.

MAARTEN BOTTERMAN:

Creo que el tema que mencionó el caballero de Rusia vale la pena decir algo al respecto. Göran, en primer lugar, gracias por decir lo que dijo. Sigamos adelante entonces.

MANAL ISMAIL:

Perfecto. Nos quedan un poco más de 10 minutos y tenemos cinco preguntas. Vamos a tratar de dedicar dos minutos a cada pregunta. Si

pasamos a la próxima diapositiva, por favor. Salteamos esta. Vamos a la próxima. Esta es una pregunta sobre las recomendaciones del SSR2, la 9.4. ¿Quieren que lea la pregunta? ¿Es la posición de la junta que al equipo de compliance de la ICANN se le pueda pedir que informe a la comunidad sobre las herramientas que faltan en los contratos para que se ocupen mejor de las amenazas de seguridad para poder negociarlas en los contratos futuros? Quizá esto beneficie a la ICANN en su misión de garantizar la seguridad y estabilidad del DNS. En este caso, ¿la junta podría explicar cuál es la estrategia de negociación de la ICANN? ¿Por qué no se incluye esto en las estrategias de negociación de la ICANN, de hecho? Si no está incluido, por favor, que la junta directiva aclare su respuesta al punto 9.4 de SSR2, para ver si puede usarse esta información para que sean mejores las negociaciones contractuales futuras de la ICANN.

MAARTEN BOTTERMAN: Muchas gracias por la pregunta. Danko, ¿quiere contestarla?

DANKO JEVTOVIC: Gracias, Maarten. Hola. Soy Danko Jevtovic. Soy el presidente del grupo de expertos de la junta sobre SSR2. Quiero agradecerles a todos por seguir manteniendo como prioridad importante el mandato de la SSR2. El departamento de cumplimiento contractual de la ICANN garantiza que las políticas desarrolladas por la comunidad son implementadas por las partes contratadas. Estas políticas y las demás

---

obligaciones están incorporadas en los acuerdos de la ICANN con las partes contratadas. Es el rol de cumplimiento exigir el cumplimiento.

Con respecto al uso indebido del DNS, compliance resuelve los reclamos en base a la sección 3.18 del acuerdo de registrador y la especificación 11.3b del acuerdo de registro. Compliance informa mensualmente sobre el volumen y la forma en que se trataron estos reclamos. Nosotros, por supuesto, recibimos el informe del equipo de revisión de SSR2. Lo analizamos pero lo que queremos decir es que cumplimiento tiene las herramientas que necesita para exigir el cumplimiento de las obligaciones hoy por hoy, pero si surgen nuevas obligaciones como resultado de negociaciones contractuales, nos aseguraremos de que las obligaciones sean claras y exigibles y que tengamos las herramientas necesarias para lograr su cumplimiento.

Voy a resumir esto. Las obligaciones provienen de las políticas desarrolladas a través del modelo de múltiples partes interesadas. La GNSO gestiona estas PDP. Las obligaciones también surgen de los contratos ejecutados como resultado de una negociación voluntaria entre las partes contratadas y la organización de la ICANN. Por supuesto, ICANN org incluye el departamento de cumplimiento. El departamento de compliance para lograr que se cumplan estas obligaciones escritas, ¿cómo lo hace? ¿Qué especifica la comunidad?

A cumplimiento no se le puede decir cómo hacer las cosas si no se les dice primero qué tienen que hacer. Por lo tanto, el equipo de revisión o la junta directiva debería crear dichas políticas. ¿Por qué les doy esta

GAC

---

explicación? Nuestra misión común es el por qué. No sé si tienen alguna pregunta.

MANAL ISMAIL:

Muchas gracias, Danko. No veo ninguna mano levantada. Quizá podemos pasar a la siguiente pregunta y, una vez más, no voy a leer los antecedentes. La pregunta es: Considerando la necesidad expresada por la junta de que se analicen y se realicen consultas en la medida en que los miembros del GAC quizá quisieran hacer un seguimiento o hacer aportes a los temas de seguridad o de uso indebido del DNS incluidos en el informe, ¿cuáles son los procesos y herramientas a través de los cuales la junta directiva facilitará la participación de quienes quieran participar en la junta? ¿Podrían aclarar como el GAC y la ICANN recibirán información acerca del trabajo en desarrollo en relación a estas recomendaciones? Quizá la junta pueda aclarar qué oportunidades tendrá el GAC para hacer aportes a estos debates e intercambios de ideas relacionadas con los temas importantes de seguridad pública. Finalmente, por favor, la junta, que comparta los plazos de la relación con los encargados de SSR2 y cómo se relacionan con las consultas con la comunidad de la ICANN. Queremos saber los plazos.

MAARTEN BOTTERMAN:

Gracias por la pregunta. Avri, ¿puede contestar?

GAC

---

AVRI DORIA:

Sí. Todas estas preguntas están en la categoría de temas pendientes que la junta se ha comprometido a considerar una vez que la organización de la ICANN haya podido investigar un poco más estas preguntas. La organización en este momento está trabajando en ese proceso. Está recabando información con respecto a estas preguntas, las respuestas. La organización de la ICANN trabajará con el equipo de implementación de SSR2. Ya estuvieron trabajando con los encargados de esta implementación y los representantes de la comunidad cuando es necesario. Si hay una pregunta que pide aclaraciones con respecto a lo que tendría que ser el GAC, supongo que la organización de la ICANN se comunicará con el GAC.

Una vez que la organización haya recabado y juntado toda esta información, la presentará a la junta directiva, que la debatirá. Si se necesitan consultas adicionales sobre alguno de estos puntos, bueno, esto se hará. Ya sea a través del grupo de interacción, a través de la comunicación, a través de Manal, como enlace como la junta directiva y como presidenta del GAC, etc.

Hoy por hoy, el trabajo está en manos de la organización de la ICANN. El 4.12 es un poco diferente porque una de las recomendaciones rechazadas, porque no se podía cumplir plenamente. La organización tiene un muy buen proceso de gestión de riesgos, un departamento que trabaja en este hecho en contacto con el comité de riesgo de la junta en su función de supervisión y quizá otro miembro de la junta directiva que haya participado más en esto con el tema de gestión de

GAC

---

riesgos pueda aclarar el punto. Lo dejo en sus manos, Maarten, de todos modos. Muchas gracias.

MAARTEN BOTTERMAN: Quizá podamos explicar cómo hacemos las evaluaciones de riesgo. Lito, que participó del comité de evaluación de riesgos de la junta, quizá pueda decir al respecto.

LITO IBARRA: Sí, ¿me oyen?

MAARTEN BOTTERMAN: Perfectamente.

LITO IBARRA: Bien. Ya estaba escribiendo mi respuesta porque pensaba que mi micrófono no funcionaba. Muchas gracias. Soy Lito Ibarra, presidente del comité de riesgo de la junta directiva. Quiero decirles que durante varios años, más de ocho, hemos estado siguiendo un modelo de objetivo, de evaluación de riesgo que fue presentado por KPMG a la ICANN. Hemos estado usando ese modelo para la gestión de riesgos. Esto es la función de gestión de riesgos en general.

En cuanto al tema de la ciberseguridad y la seguridad de la información, estamos siguiendo el marco de la NIST. En ambos casos, la gestión de riesgo en general y el tema de la ciberseguridad, hemos desarrollado una cultura dentro de la organización. Tenemos muchos

embajadores de seguridad y enlaces en temas de gestión de riesgo que nos comunican con todos los departamentos. Es por eso que estuvimos siguiendo estos estándares internacionales y por eso de alguna manera rechazamos la recomendación 4.2. Aunque estamos de acuerdo plenamente con el principio subyacente. Debemos ocuparnos de los riesgos y lo hacemos de la manera que acabo de explicar. Muchas gracias.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Gracias, Lito. Espero que esto haya aclarado la pregunta, Manal.

**MANAL ISMAIL:** Sí, lo aclararon. Muchas gracias, Maarten y Lito, y Avri, por supuesto. Mientras leo la pregunta siguiente, que está en la siguiente diapositiva, creo que esta es la última pregunta que podremos tratar hoy, también quisiera mencionarles a todos los comentarios que hizo Göran en el chat y su oferta de participar y presentarse al GAC para hablar sobre las actividades que están haciendo de relacionamiento con las OIG.

Aparentemente hay una discrepancia en la percepción en algunos de los temas mencionados en el informe del SSR2. En relación al cumplimiento con los términos contractuales del uso indebido del DNS y la exigibilidad de estos, y se menciona la recomendación 9.1, la junta aparentemente considera en su reacción al informe de SSR2 que la recomendación está totalmente implementada mientras que la recomendación de la SSR2 recomienda que esto no es así. La pregunta

GAC

---

sería de qué manera tiene pensado la junta directiva conciliar estos dos resultados contradictorios.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Escucho que consideran que esto es un resultado contradictorio. Quizá Danko pueda contestar esto.

**DANKO JEVTOVIC:** Gracias, Maarten. Yo diría que es una discrepancia aparente. Quiero mencionar el equipo de revisión del SSR2. Quiero agradecerles por su trabajo pero la revisión empezó en 2017 y terminó este año. Les llevó cinco años, 2.800 horas de trabajo de los voluntarios y en general se trabajaron más de 6.000 horas en total. Fue mucho trabajo, muchas cosas cambiaron mientras se realizaba esta revisión.

Como ya dije antes, el departamento de cumplimiento de la ICANN implementa las normativas y requerimientos relacionados con este tema. Tomando en cuenta los reclamos en relación con el uso indebido del DNS y a través de un monitoreo proactivo. Cumplimiento no obliga a cumplir obligaciones que no están en los acuerdos pero la percepción de falta de obligación de cumplimiento quizá sea porque no se entienda correctamente cuáles son las obligaciones contractuales. Se habló mucho de esto en la comunidad durante varios años.

Además, cumplimiento realizó dos auditorías con registros y registradores evaluando su cumplimiento en relación a las amenazas

de seguridad del DNS. Los resultados de estas auditorías están en el sitio web de cumplimiento. Además, trabajamos con las partes contratadas en base a información que vamos conociendo, que vamos recibiendo. Con esto terminé. Maarten o Manal.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Muchas gracias. Sí. El tiempo pasa muy rápidamente.

**MANAL ISMAIL:** Gracias, Maarten. Gracias, Danko. Les pido disculpas a los colegas del GAC porque no pudimos tratar las preguntas sobre procedimientos posteriores. Seguramente habrá otra oportunidad. Hay una presentación del ODP sobre este tema en esta reunión de la ICANN. Creo que, en conclusión, si quiere decir algunas palabras de cierre, Maarten.

**MAARTEN BOTTERMAN:** Quiero agradecerles por esta oportunidad y creo que esta vez los problemas no son el excesivo formalismo o la formalidad sino la falta de tiempo.

**MANAL ISMAIL:** Muchas gracias, Maarten. Muchas gracias a todos los miembros de la junta que participaron de esta sesión y a nuestros colegas por su participación activa. Gracias a todos los miembros de la comunidad que participaron de esta sesión. Hemos tenido más de 300

participantes. Es una sesión muy popular. Ahora tenemos una pausa de 30 minutos y después se celebrará una plenaria sobre las reuniones públicas de la ICANN híbridas. Los invito a todos a participar. Por favor, vuelvan a la sala de Zoom del GAC para la sesión de redacción del comunicado. Muchísimas gracias. Con esto se cierra la sesión.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**